**Economic Commission for Europe**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **INF.3/G** |

Inland Transport Committee

**Working Party on the Transport of Dangerous Goods**

**Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the**

**Working Party on the Transport of Dangerous Goods 27 June 2019**

Geneva, 17–27 September 2019

Item 5 (b) of the provisional agenda

**Proposals for amendments to RID/ADR/ADN:  
new proposals**

**IRS 50592**

1. Ausgabe, 2019-1

**Intermodale Ladeeinheiten für Vertikalumschlag, außer Sattelanhänger, zur Beförderung auf Wagen - Mindestanforderungen**

**Bibliographie**

Die nachstehend aufgeführten Dokumente sind für die Anwendung der vorliegenden IRS erforderlich.

Wenn sie mit einem Datum versehen sind, gilt nur die angegebene Version. Ansonsten gilt immer die neuste Ausgabe (einschl. eventueller Nachträge). 1. UIC-Merkblätter

1. Internationaler Eisenbahnverband (UIC)

*UIC Merkblatt Nr. 592-3: Großcontainer (CT) und Wechselbehälter (WB) und Transportbehälter für den Horizontalumschlag (Th) - Vereinheitlichte Prüfprotokolle für die Abnahmeprüfung,* 2. Ausgabe, Januar 1998

2. International Railway Standard (IRS)

Internationaler Eisenbahnverband (UIC)

*IRS Nr. 50571-4: Wagons for combined transport - Vertical transhipment - Characteristics,* 1. Ausgabe, April 2018

*IRS Nr. 50596-6: Conditions for coding intermodal loading units in combined transport, combined transport lines and wagons,* 1. Ausgabe, Juli 2018

3. Europäische Normen

Europäisches Komitee für Normung (CEN)

*EN 284: Wechselbehälter - Nicht stapelbare Wechselbehälter der Klasse C - Maße und allgemeine Anforderungen,* 2006

*EN 452:* Wechselbehälter - Wechselbehälter der Klasse A - Maße und allgemeine Anforderungen, 1995

*EN 1432: Wechselbehälter - Wechseltanks - Maße, Anforderungen, Prüfverfahren, Betriebsbedingungen, conditions d'exploitation*, 1997

*EN 10293: Stahlguss - Stahlguss für allgemeine Anwendungen*, 2015 *EN 12195-1: Ladungssicherungseinrichtungen auf Straßenfahrzeugen - Sicherheit -*

*Teil 1: Berechnung von Zurrkräftene,* 2010 *EN 12195-2: Ladungssicherungseinrichtungen auf Straßenfahrzeugen -Sicherheit -*

*Teil 2: Zurrgurte aus Chemiefasern,* 2000 *EN 12195-3: Ladungssicherungseinrichtungen auf Straßenfahrzeugen - Sicherheit -*

*Teil 3: Zurrketten,* 2001

*EN 12195-4: Ladungssicherungseinrichtungen auf Straßenfahrzeugen - Sicherheit - Teil 4: Zurrdrahtseile,* 2003

*EN 12406: Wechselbehälter - Thermal-Wechselbehälter der Klasse C - Maße und allgemeine Anforderungen,* 1999

*EN 12410: Wechselbehälter - Thermal-Wechselbehälter der Klasse A - Maße und allgemeine Anforderungen,* 1999

*EN 12640: Ladungssicherung auf Straßenfahrzeugen - Zurrpunkte an Nutzfahrzeugen zur Güterbeförderung - Mindestanforderungen und Prüfung,* 2000

*EN 12663-2: Bahnanwendungen - Festigkeitsanforderungen an Wagenkästen von Schienenfahrzeugen - Teil 2: Güterwagen,* 2010

*EN 12641-1: Wechselbehälter und Nutzfahrzeuge - Planen - Teil 1: Mindestanforderungen,* 2005

*EN 12641-2: Wechselbehälter und Nutzfahrzeuge - Planen - Teil 1: Mindestanforderungen für Curtainsider,* 2006

*EN 12642: Ladungssicherung auf Straßenfahrzeugen-Aufbau an Nutzfahrzeugen- Mindestanforderungen,* 2016

*EN 13044-2: Intermodale Ladeeinheiten - Kennzeichnung - Teile 2 : Kennzeichnung von Wechselbehältern für den Bahnbetrieb*, 2011

*EN 13853: Wechselbehälter für den kombinierten Verkehr - Stapelbare Wechselbehälter Typ C 745-S 16 - Abmessungen, Konstruktionsanforderungen und Prüfung,* 2003

*EN 14993 : Wechselbehälter für den kombinierten Verkehr - Stapelbare Wechselbehälter Typ A 1371 - Abmessungen, Konstruktionsanforderungen und Prüfung,* 2005

4. Internationale Normen

International Organization for Standardization (ISO)

*ISO 668: ISO-Container der Reihe 1 - Klassifikation, Maße, Gesamtgewichte,* 2013 *ISO 1161: ISO-Container der Reihe 1 - Eckbeschläge - Anforderungen,* 2016

*ISO 1496-1: ISO-Container der Reihe 1 - Anforderungen und Prüfung - Teil 1: Container allgemeiner Verwendung für unterschiedliche Güter,* 1990

*ISO 1496-2: ISO-Container der Reihe 1- Anforderungen und Prüfung - Teil 2: Thermal- Container,* 2008

*ISO 1496-3: ISO-Container der Reihe 1 - Anforderungen und. Prüfung - Teil 3: Tank- Container für Flüssigkeiten, Gase. und Schüttgut mit Druckentleerung,* 1995

*ISO 1496-4: ISO-Container der Reihe 1 - Anforderungen und Prüfung - Teil 4: Drucklose SchüttgutContainer,* 1991

Einleitung

Vorliegendes Merkblatt stellt eine Auflistung intermodaler Ladeeinheiten (ILU) dar, außer Sattelanhänger, die per Bahn befördert werden können.

Es werden die Referenzen genormter ILU verzeichnet und Mindestanforderungen für spezifische ILU festgelegt.

**Inventar intermodaler Ladeeinheiten (ILU)**

Aus nachstehender Tabelle können für jeden ILU-Typ (siehe Glossar) die einzuhaltenden Normen und Anforderungen (Referenzen der Normen, siehe Bibliographie und die jeweiligen Punkte des vorliegenden Merkblatts) entnommen werden.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Typ** | **Maximalgröße und Lasten** | **Kennzeich‑ nung** | **Festigkeita** |
| **1.1.** | **ISO-Container** | ISO 668  Höchstlast kleiner oder gleich 36t | ISO 6346 | ISO 1496-1 bis 5 |
| **1.2.** | **ILU Class C** | Punkt 5 | Punkt 10 | UIC MB 592 |
| **1.3.** | **Stapelbare ILU Klasse C** | EN 13853 | Punkt 10 | EN 13853  UIC MB 592 |
| **1.4** | **ILU Klasse C Kühlbehälter** | EN 12406 | Punkt 10 | EN 12406  UIC MB 592 |
| **1.5** | **ILU Klasse A** | EN 452 | Punkt 10 | EN 452  UIC MB 592 |
| **1.6** | **Stapelbare ILU Klasse A** | EN 14993 | Punkt 10 | EN 14993  UIC MB 592 |
| **1.7** | **ILU Klasse A Kühlbehälter** | EN 12410 | Punkt 10 | EN 12410  UIC MB 592 |
| **1.8** | **ILU Tankwechselbehälter** | EN 1432 / Pkt. 5.3  Höchstlast kleiner oder gleich 36t | Punkt 10 | EN 1432 |
| **1.9** | **Zwischenrahmen** | Bi-Multilateral vereinbart | Bi-Multilateral vereinbart | UIC MB 592 |
| **1.10** | **ILU, die nicht den Punkten 1.2 bis 1.9 entsprechen, jedoch nach ihren Abmessungen gemäß *UIC- Merkblatt Nr. 596-6* kodiert werden können** | Müssen per Tragwagen mit Wagenbestim­mungskode C transportiert werden können | Punkt 10 | UIC MB 592 |
| **1.11** | **ILU mit Grundbreite >2.600 mm** | Anlage A | Punkt 10**b** | UIC MB 592 |
| **1.12** | **ILU, die auf Grund ihrer Abmessungen oder ihres Gewichts nicht freizügig auf einen Tragwagen mit Wagenbestimmungskode C verladen werden können.** | Anlage B | Punkt 7 | UIC MB 592 |
| **1.13** | **ILU Hybride.**  **Ladeeinheiten mit oberen Eckbeschläge aber kein Greifkanten und nicht ISO** | Anlage H  Punkt 7 | Punkt 10 | UIC MB 592 |
| **1.14** | **nicht standardisierte ILU, die gestapelt befördert werden** | Anlage J | Punkt 10 | UIC MB 592 |
|  |  |  | | |  |  |

a. Die Festigkeit gilt als erwiesen, wenn das CSC-Schild und/oder das Kodifizierungsschild angebracht ist.

b. Spezifische Kennzeichnung.